

[Texte]

they have responsibility in the direction of veterans, or do you still have responsibility for some way of funding and insuring that veterans do receive the kind of treatment they should receive there?

**Mr. MacDonald:** Once the transfer is completed, and it is completed, the Province of Nova Scotia has full control of the hospital. In our agreement of transfer we have provision for the care of a certain number of veterans, and our department, mostly through the pension commission and the treatment officer in the area, has very close co-operation with the officials of that hospital. So this is an ongoing thing, and from time to time things come up and are settled, but in general this is working very well. I hope that is answering your question as you asked it.

• 1215

**Mr. MacFarlane:** That was the question. When you finished the last million I thought it was over, but actually you still have the direct responsibility for the veterans.

**Mr. MacDonald:** The millions you speak of is something that we had to put in there actually to make the transfer possible. If not, they could not cope with the situation. Really, what we are talking about is this. When we transfer a building we take into consideration what we would have to do with that building in order to have it operate efficiently, to be safe and clean and all the rest of it. And this is what this money does. There is an extra infusion there of \$6 million, which you referred to, in the case of the Halifax transfer. It is now their unit but they work with us and we work with them.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. MacFarlane and Mr. Minister. Do you think I could put a question, not to be answered here but later by the Pension Commission Chairman? I was wondering if he could tell me later what percentage of gunshot wounds which were listed were pensionable, how many listed as wounded really receive pensions? This is just for something later. I would be interested in that.

**Mr. Macdonald:** His answer to you was "yes".

**The Chairman:** Thank you very much. We were trying to stick to our twelve-thirty closing time as usual, an hour and a half, but it is quite obvious that we will not be able to vote on this matter this morning.

**An hon. Member:** We have lost our quorum.

**The Chairman:** We have lost our quorum. However, it has been an excellent meeting and there have been a lot of good questions.

Before we have Mr. Hamilton I wonder if you would indicate if Thursday, November 30, at 9:30 a.m. would be satisfactory for a meeting.

**Mr. Parent:** Mr. Chairman, on a point of order, perhaps that could be decided by the Steering Committee. They usually do that anyhow.

**An hon. Member:** We are agreeable right now.

**The Chairman:** They are agreeable now anyway.

[Traduction]

être entièrement responsable de Camp Hill? La province est-elle responsable des anciens combattants, ou devez-vous toujours fournir une partie des crédits et veiller à que les anciens combattants soient bien traités?

**M. MacDonald:** Une fois le transfert effectué, ce qui est maintenant le cas, la Nouvelle-Écosse est entièrement responsable de l'hôpital. En vertu de l'accord, nous nous occupons d'un certain nombre d'anciens combattants et le ministère, par l'intermédiaire de la Commission canadienne des pensions et le responsable des soins pour la région, travaille en collaboration étroite avec les administrateurs de l'hôpital. C'est donc un processus continu. Il y a parfois des problèmes mais on les règle et en général tout se passe très bien. J'espère avoir répondu à votre question.

**M. MacFarlane:** C'est ce que je voulais savoir. Je croyais qu'après avoir versé le dernier million, vous n'étiez plus responsables des anciens combattants, mais vous l'êtes toujours.

**M. MacDonald:** Les millions dont vous parlez ont rendu possible le transfert. Sans cela, on n'aurait pas pu faire face à la situation. Avant d'effectuer un transfert, nous déterminons ce qu'il nous faudrait pour que l'édifice qui en fait l'objet fonctionne de façon efficace, qu'il soit propre et réponde aux normes de sécurité. Voilà à quoi servent les fonds. Dans le cas d'Halifax, on a versé en plus six millions de dollars. L'hôpital appartient à la province, mais nous travaillons en collaboration.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur MacFarlane. Merci, monsieur le ministre. Puis-je poser une question au président de la Commission canadienne des pensions? Il pourrait répondre par écrit. J'aimerais savoir quel pourcentage des gens blessés par obus avaient droit à une pension et combien d'entre eux l'ont touchée. Vous pouvez répondre plus tard. La réponse m'intéresserait.

**M. MacDonald:** Il a dit «oui».

**Le président:** Merci beaucoup. Si nous levons la séance à midi et demie, nous ne pourrions voter le budget ce matin.

**Une voix:** Nous n'avons plus le quorum.

**Le président:** Nous n'avons plus le quorum. Mais je crois que la séance a été très féconde. Vous avez posé beaucoup de questions pertinentes.

Avant de céder la parole à M. Hamilton, êtes-vous d'accord pour vous réunir le jeudi, 30 novembre, à 9h30?

**M. Parent:** J'invoque le Règlement, monsieur le président. La question pourrait sans doute être réglée par le Comité directeur; c'est lui qui s'occupe généralement de ce genre de questions.

**Une voix:** Nous sommes d'accord pour nous réunir.

**Le président:** Ils sont d'accord, de toute façon.